



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 27.11.1995
COM(95) 437 τελικό

94/0305 (COD)

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 93/16/ΕΟΚ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ

**ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΙΑΤΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥΣ, ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΤΙΤΛΩΝ
ΚΑΙ ΠΟΥ ΑΠΟΝΕΜΕΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΡΘΡΩΝ ΤΗΣ**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Γενικές παρατηρήσεις

Κατά τη συνεδρίασή του στις 27,28 και 29 Ιουνίου 1995 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε, με την επιφύλαξη των τροποποιήσεων που επέφερε, την πρόταση οδηγίας που υπέβαλε η Επιτροπή να τροποποιήσει την οδηγία 93/16/ΕΟΚ με σκοπό τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων τους, των πιστοποιητικών και λοιπών τίτλων και να απονεύμει αρμοδιότητες εκτέλεσης στην Επιτροπή για την εφαρμογή ορισμένων άρθρων της.

Στην παρούσα τροποποιημένη πρόταση περιλαμβάνεται η τροπολογία που υπενθυμίζει την ύπαρξη του *modus vivendi* στον τομέα της επιτροπολογίας καθώς και όλες οι τροπολογίες που επιχειρούν να προσδιορίσουν το εύρος των αρμοδιοτήτων που απονέμονται στην Επιτροπή.

Αντίθετα, δεν έχουν περιληφθεί οι άλλες τροπολογίες για τους λόγους που ήδη ανέφερε η επιτροπή κατά τη διάρκεια της συζήτησης της αρχικής της πρότασης στο πλαίσιο τόσο της Επιτροπής νομικών θεμάτων και δικαιωμάτων των πολιτών όσο και της συνόδου ολομέλειας.

Είναι γεγονός ότι η τροπολογία που αφορά την ένταξη αιτιολογικής σκέψης με την οποία η Επιτροπή καλείται να εξετάσει εκτενέστερα, σύμφωνα με τη διαδικασία που εκτίθεται στο άρθρο 44α, το πρόβλημα των υπηκόων των κρατών μελών που είναι κάτοχοι διπλωμάτων εκδοθέντων από τρίτες χώρες, δεν σχετίζεται με την πρόταση οδηγίας. Αφορά το άρθρο 23, το οποίο ακριβώς επιτρέπει όχι την αυτόματη αλλά την εξατομικευμένη αναγνώριση κατά περίπτωση, των εκπαιδεύσεων που πραγματοποιήθηκαν σε τρίτες χώρες, ενώ η διαδικασία της επιτροπολογίας που καθιερώνεται με το νέο άρθρο 44α επιτρέπει μόνο την τροποποίηση των άρθρων 5, 7, 26 και 27. Μία αυτόματη αναγνώριση θα συνεπαγόταν την έλλειψη ελέγχου όσον αφορά το περιεχόμενο της πραγματοποιηθείσας εκπαίδευσης σε τρίτη χώρα, ενώ οι εκπαιδεύσεις που πραγματοποιούνται στα κράτη μέλη πρέπει να πληρούν τις ελάχιστες προϋποθέσεις που παρατίθενται στην οδηγία. Επιπλέον, η αναγνώριση κατά περίπτωση που ήδη προβλέπεται από την οδηγία είναι σύμφωνη προς την αρχή της επικουρικότητας.

Εξάλλου, οι τροπολογίες που έχουν ως στόχο να επιβάλλουν στην Επιτροπή την υποχρεωτική διαβούλευση με την μόνιμη επιτροπή ευρωπαϊκών ιατρών και τη συμβουλευτική επιτροπή για την κατάρτιση των ιατρών πριν από οποιαδήποτε παραιτομική στην επιτροπή ανωτάτων υπαλλήλων δημόσιας υγείας που δημιουργήθηκε με την απόφαση 75/365/ΕΟΚ του Συμβουλίου, παραβλέπει την απόφαση επιτροπολογίας του Συμβουλίου (87/373/ΕΟΚ). Η εν λόγω απόφαση καθορίζει τις διαδικασίες άσκησης των αρμοδιοτήτων εκτέλεσης που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή, προβλέποντας ότι η Επιτροπή πρέπει να επικουρείται από μία επιτροπή που συγκροτείται από εκπροσώπους των κρατών μελών υπό την προεδρία του εκπροσώπου της Επιτροπής. Μόνον η επιτροπή των ανωτάτων υπαλλήλων δημόσιας υγείας, η οποία εξάλλου αναφέρεται ήδη στο άρθρο 43 της οδηγίας και, κατά συνέπεια, της οποίας η αποκλειστική αρμοδιότητα είναι ήδη αναγνωρισμένη, πληροί τον εν λόγω διπλό όρο. Η αιτιολογική έκθεση του σχεδίου ψηφίσματος νομοθετικού περιεχομένου όπως περιλαμβάνεται στην έκθεση της επιτροπής νομικών θεμάτων και δικαιωμάτων των πολιτών ορίζει κατά τα άλλα ότι "ενώ κρίνεται ευνόικα μια τέτοια συμμετοχή μίας επιτροπής ιατρικών εμπειρογνομόνων, προφανές είναι ότι η συμμετοχή αυτή δεν μπορεί να λάβει χώρα μέσω κανόνων που θεσπίζονται με την οδηγία 87/373/ΕΟΚ "επιτροπολογία" ..."

(Μέρος Β, σημείο 7 της έκθεσης) και, κατά συνέπεια, οι εν λόγω τροπολογίες αντιτίθενται προς τη σχετική νομική ανάλυση που παρατίθεται στην έκθεση.

Το κείμενο που προτείνει η Επιτροπή δεν την εμποδίζει να διαβουλευέται με κάθε όργανο του οποίου τη γνώμη θεωρεί χρήσιμη, αλλά η δημιουργία ενός μηχανισμού υποχρεωτικής διαβούλευσης πριν την παραπομπή στην επιτροπή ανωτάτων υπαλλήλων δημόσιας υγείας, όπως προτείνεται από τις συγκεκριμένες τροπολογίες, επιβαρύνει τη διαδικασία στις περιπτώσεις που μια τέτοια διαβούλευση δεν θα ήταν απαραίτητη και παραποιεί την απόφαση 87/373/ΕΟΚ δεδομένου ότι προσθέτει, μέσω μίας συμπληρωματικής φάσης της διαδικασίας, όρους οι οποίοι είναι άνευ προηγουμένου στο κοινοτικό δίκαιο στον τομέα της επιτροπολογίας. Επιπλέον, επαφίεται σε κάθε κράτος μέλος που εκπροσωπείται στο πλαίσιο της επιτροπής ανωτάτων υπαλλήλων δημόσιας υγείας να οργανώνει στο δικό του επίπεδο τις διαβουλεύσεις του επαγγελματικού τομέα που θα θεωρούσε ενδεδειγμένες, τηρώντας την αρχή της επικουρικότητας.

Τέλος, η μόνιμη επιτροπή ευρωπαϊών ιατρών αποτελεί ιδιωτική επαγγελματική ένωση. Μέχρι στιγμής, καμία οδηγία δεν προβλέπει την υποχρεωτική διαβούλευση με ένωση αυτού του είδους.

2. Ανάλυση της εισαγωγής και των άρθρων

1. Η αιτιολογική σκέψη (τροπολογία 1) που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπογραμμίζοντας την ύπαρξη του *modus vivendi* στον τομέα της επιτροπολογίας εγκρίνεται στο ακέραιο.
2. Οι τροπολογίες (4, 5 και 6) που προτείνονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με σκοπό να διευκρινισθεί ο χαρακτήρας των αρμοδιοτήτων που απονέμονται στην Επιτροπή δηλώνοντας ότι αυτή δεν μπορεί να τροποποιήσει τον παράγραφο 3 του άρθρου 5, την παράγραφο 2 του άρθρου 7 και τις διατάξεις των άρθρων 26 και 27, όπως προβλεπόταν στην αρχική πρόταση, αλλά τους καταλόγους των ορισμών και τις ελάχιστες διάρκειες που αναφέρονται στις εν λόγω διατάξεις, εγκρίνονται στο ακέραιο μετά από νομοδεδειγμένη τεχνική προσαρμογή.
3. Το πρώτο μέρος της τροπολογίας 8 που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αφορά επίσης τις αρμοδιότητες της Επιτροπής και εγκρίνεται στο ακέραιο, επίσης μετά από τεχνική φύρεως προσαρμογές. Αντίθετα, το δεύτερο μέρος της εν λόγω τροπολογίας αφορά την υποχρεωτική διαβούλευση με την μόνιμη επιτροπή ευρωπαϊών ιατρών και τη συμβουλευτική επιτροπή για την κατάρτιση των ιατρών. Κατά συνέπεια, δεν εγκρίθηκε για τους λόγους που προαναφέρθηκαν στην αιτιολογική έκθεση.

3. Συμπέρασμα

Η τροποποιηθείσα πρόταση οδηγίας λαμβάνει σε μεγάλο βαθμό υπόψη τις ανησυχίες που εξέφρασαν η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά το εύρος των αρμοδιοτήτων που προτείνεται να απονεμηθούν στην Επιτροπή και που αποτελεί το ουσιαστικό στοιχείο της εξετιζόμενης πρότασης. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη τις άλλες εκφρασθείσες ανησυχίες_ ωστόσο δεν μπορεί να τις εντάξει στην παρούσα πρόταση για τους προαναφερθέντες νομικούς λόγους.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούνται να εγκρίνουν την πρόταση στην τροποποιημένη μορφή της που παρατίθεται στη συνέχεια.

Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 93/16/ΕΟΚ με σκοπό τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων τους, των πιστοποιητικών και λοιπών τίτλων και που απονέμει αρμοδιότητες εκτέλεσης στην Επιτροπή για την εφαρμογή ορισμένων άρθρων της

Μετά τη γνώμη που εξέδωσε στις 29 Ιουνίου 1995 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η οποία τροποποιεί την οδηγία 93/16/ΕΟΚ με σκοπό τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων τους, των πιστοποιητικών και λοιπών τίτλων και που απονέμει αρμοδιότητες εκτέλεσης στην Επιτροπή για την εφαρμογή ορισμένων άρθρων της¹ και σύμφωνα με το άρθρο 189Α, παράγραφος 2, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Επιτροπή αποφάσισε να τροποποιήσει την προαναφερθείσα πρόταση ως εξής:

1. Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στην εισαγωγή μεταξύ της δεύτερης και τρίτης αιτιολογικής σκέψης:

"επιμύοντας ότι η εφαρμογή των διαδικασιών της απόφασης 87/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου θα λάβει χώρα ανάλογα με το μεταβατικό *modus vivendi* στον τομέα της επιτροπολογίας, που συμφωνήθηκε μεταξύ του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, εφόσον δεν λάβει χώρα αναθεώρηση των συνθηκών, δυνάμει του άρθρου Ν, παράγραφος 2, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση."

2. Το πρώτο άρθρο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο πρώτο

1. Στο άρθρο 5 της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

"4. Ο κατάλογος των ορισμών που παρατίθεται στην παράγραφο 3 τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44α, παράγραφος 2."

2. Στο άρθρο 7 της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

"3. Ο κατάλογος των ορισμών που παρατίθεται στην παράγραφο 2 τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44α, παράγραφος 2."

3. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 2

Στο τέλος των άρθρων 26 και 27 προστίθεται η ακόλουθη παράταση:

"Οι ελάχιστες διάρκειες των ειδίξεων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 44α, παράγραφος 3".

¹ ΕΕ αριθ. C 389, της 31.12.1994, σ. 19.

4. Στο άρθρο 3, η αρχική φράση και η παράγραφος 1 του νέου άρθρου 44Α αντικαθίστανται απ το ακόλουθο κείμενο:

"Μετά το άρθρο 44 της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 44α:

Άρθρο 44α

1. Σε περίπτωση αναφοράς στο παρ ν άρθρο, η Επιτροπή επικουρείται απ την επιτροπή αντάτ ν υπαλλήλ ν δημ σιας υγείας, που συστάθηκε με την απ φαση 75/365/ΕΟΚ του " Συμβουλίου".

ISSN 0254-1483

COM(95) 437 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

04 01

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-478-GR-C

ISBN 92-77-93701-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο